Renzokusei Scans presents
No Game No Life Game 03

http://renzokuseiscans.blogspot.com/ #Renzokusei @ irc.irchighway.net @RZKScans

RAW PROVIDER - RABBIT OF CEARBANNOG
TRANSLATOR - ER
PROOFREADER - ALLEN
CLEANER - DELICO
REDRAWER - DELICO
TYPESETTER - DEREK
QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY KAMIYA YUU
DRAWN BY KAMIYA YUU, HIIRAGI MASHIRO
PUBLISHED BY MEDIA FACTORY
SERIALIZED IN COMIC ALIVE (MO)

RENZOKUSEI SCANS IS RECRUITING AGAIN!

WE ARE CURRENTLY ACCEPTING APPLICATIONS FOR ALL POSITIONS. WE NEED J>E TRANSLATORS, CLEANERS, AND TYPESETTERS THE MOST.

IF YOU'RE INTERESTED IN JOINING RENZOKUSEI SCANS, HEAD OVER TO OUR SITE AT RENZOKUSEISCANS.BLOGSPOT.COM/

The Reader's Choice

Hello, manga readers!

Is one of your favorite mangas currently dropped, or a considerably stalled project? Would you like to see it picked up again? Then look no further!

The Reader's Choice is an event that we are holding just for that. Starting again on February 15th, we will be taking requests specific to this event. At the end of the time frame, whichever series has the most votes, we will pick up!

So, how do you request your manga? Just head over to this URL for full information:

http://tinyurl.com/thereaderschoice

ノーゲーム・ノーライフ

THEIR SUDDEN, COMELY VISITOR APPEARS TO WANT TO SPEAK HER MIND...

...COULD YOU EX-PLAIN?

ゲーマー兄妹（きょうだい）〝宿屋（やど や）〟で次（つぎ）の手（て）を模索（もさく）中（ちゅう）？

...'BOUT WHAT?

OH, WE'RE SIBLINGS, THIS IS NOTHING.

...Wah...

Nii's being cold...

GAME 03

ノーゲーム・ノーライフ

NO GAME NO LIFE

作画：裕（ひいらぎ）ましろ&槇宮祐（まきみやゆう）　原作／キャラクター原案：槇宮祐（まきみやゆう）

MORE IMPORTANTLY, IT'S ABOUT WHAT YOU SAID DURING THE DAY.

THE "YOU'RE BEING CHEATED."

ERM, IS IT WRONG? I'M SORA.

A HISTORY WITH NO GIRLFRIEND EQUALS YEARS OLD LOOKING FOR A GIRL-FRIEND♪

!

.....

THAT IS WELL AND FINE, THEN.

...So you did

...lose?

NOW JUST ABOUT EVERYTHING IS OVER!

YES... YES, I LOST!

...HM, EIGHT OF THE TEN OATHS:

IF YOU KNEW THERE WAS CHEATING,

COULDN'T YOU HAVE EXPLAINED THE DETAILS OF IT?!

FRAUDULENCE DETECTED DURING A GAME IS DEFEAT...

SO, EVEN IF YOU REALIZE THEY'RE CHEATING, THEY WON'T LOSE IF IT CAN'T BE PROVEN...

I WOULD HAVE WON ONCE IT WAS EXPOSED!

IT'S ALL THANKS TO THAT LOSS! NOW I HAVE BEEN REMOVED FROM THE KING SELECTION!

...SO...

...you're upset

That you lost

and want to vent?

YOU COULD BE MORE FRIENDLY IN THIS ALLY-LESS LAND.

SIGH ...

WELL, YOUR COMPLAINTS ARE STILL SPOT ON, THOUGH.

Mh... how'd you know?

OHH, LITTLE SISTER.

CAN WE NOT POUR OIL ON THE FIRE AND PRE-TEND TO BE HALF-ASLEEP?

...WHAT DID YOU SAY?

THERE'S NOTHING TO TALK ABOUT.

TO TOP IT OFF, YOU'RE EVEN GETTING ANGRY AT A CHILD HITTING THE NAIL...

NOT CATCHING THAT LEVEL OF CHEATING AND JUST ENDING UP AGITATED...

WELL WELL... SORA, THE 18-YEAR-OLD VIRGIN.

A SINGLE REMARK THAT WILL SET HER OFF EASILY IS...

WELL, I MEAN...

WILL I CHOOSE MY WORDS CAREFULLY...?

IF THIS IS THE FOOL KING'S LINEAGE,

OF COURSE MANKIND WOULD BE ON A LOSING STREAK.

...Take ..That back.

YEAH, THAT'S IT.

THAT'S WHY YOU LOST!

BE IT AS IT IS, I CAN'T PERMIT MY DEAR GRANDFATHER TO BE RIDI-CULED!

YOU WANT TO WIN BY TAKING SAFE RISKS!

THOSE KIND OF GUYS ARE SO BUSY SECURING THEMSELVES THEY DON'T EVEN PAY ATTENTION TO THEIR OPPONENTS!

YOU DIDN'T REALIZE YOU WERE BEING CHEATED BECAUSE YOU'RE TOO DEFENSIVE.

BEING SIMPLE, HAVING A LOW BOILING POINT, NOT BEING ABLE CONTROL HIS OWN EMOTIONS AND GIVING IN TO CONSERVATISM...

ISN'T THAT OUT OF THE QUESTION FOR A GAMER?

JUST LIKE YOU.

BE QUIET, IF I WANTED YOUR OPINION-

...HUH?

...THEN LET'S HAVE A GAME.

C'MON, IT'S JUST ROCK-PAPER-SCISSORS.

BUT,

I'LL ONLY USE PAPER.

WHAT?

NATURALLY, IF I DO SOMETHING OTHER THAN PAPER AND DRAW, I LOSE.

...WHAT DO YOU WAGER?

IF I USE SOMETHING OTHER THAN PAPER, I LOSE.

YET IF I BEAT YOU WITH SOMETHING OTHER THAN PAPER,

YOU WILL ALSO LOSE, LEADING TO A DRAW.

HA

IF YOU WIN,

I'LL AGREE TO ALL YOUR DEMANDS.

HA

I'LL ALSO TELL YOU HOW YOU WERE CHEATED!

IF YOU DON'T LIKE ME CALLING THE FOOL KING A FOOL KING, YOU CAN EVEN TELL ME TO DIE♪

SO! IF I WIN,

YOU DOG!

YOU WILL ACCEPT ALL OF MY DE-MANDS.

IT'S RISKING YOUR LIFE FOR JUST ROCK-PAPER-SCISSORS.

YOU CAN ALSO WAGER CHASTITY AND OTHER STUFF, Y'KNOW?

...AND FOR A DRAW?

LET S SEE... I LL GIVE YOL JUST A HINT ON HOW YOL WERE CHEATED.

ON THE OTHER HAND,

YOU'LL GRANT ME A TRIVIAL WISH.

WHAT WE HAVE ON JS SEEMS LIKE IT LL LAST A FEW DAYS. BUT WE'LL HAVE NO PLACE TO STAY OR FOOD AFTER FOUR NIGHTS HERE.

MAKES ONE WORRY ON WHAT TO DO...

...WHICH MEANS TO PROVIDE YOU SHELTER?

KNOWING HER CHEATING THIS LATE WON'T MAKE YOU ELIGIBLE FOR KING, YEAH?

THERE'S NO MERIT IN PAYING FOR AN UNNECESSARY RISK FOR SOMEONE WHO LOVES DEFENSE!

...SO IT'S A NO GO THEN, I GUESS.

...EH?

OH-HO, SHOCKING... THEN,

...I'll do it.

ACCI-ENTE

..oath.

As per the

..ACCIENTE. A WORD THAT DECLARES INTENTION TO GOD TO PERFORM A WAGER WITH ABSOLUTE COMPLIANCE TO THE "TEN OATHS".

ノーゲーム・ノーライフ

HE'S CLEARLY AIMING FOR A TIE

HE'S TAKING ME TOO LIGHTLY...

HE'LL ONLY USE PAPER?

DOES HE THINK I'LL USE SCISSORS LIKE HE WANTS?

IS THAT NOT THE TRUTH?

THIS MAN ONLY WANTS LODGING.

HE ACTUALLY DOESN'T KNOW ABOUT THE CHEATING.

IF I USE SCISSORS, HE'LL USE ROCK "AS PLANNED—".

SOLA

STEP#

WIN WIN LOSE

WIN WIN

WIN

YET HE THOROUGHLY EXPECTS A DRAW WITH NEAR-CERTAINTY.

THIS RULE HAS IT WHERE THERE WILL BE NO LOSS IF I USE PAPER.

HE THINKS MY ONLY LOSING MOVE...

...THE STUPIDITY OF IT!

I WON'T LET HIM ACHIEVE WHAT HE'S AFTER!

HE'S THINKS THERE'S NO WAY I'LL USE ROCK!

RASHNESS, EMOTIONS, AND SIMPLICITY...

WHAT IF HE SEES THROUGH THOSE?!

NO!

COLLECT YOURSELF!

HE... THIS MAN!

THAT'S RIGHT.

...ISN'T IT OBVIOUS?

IT'S NOT THAT HE HAS NO CHOICES!

HE DECLARED HE WILL ONLY USE PAPER...

YOU READY?

A MATCH WITH THE AIM OF A TIE...

HE WINS IF HE HAS A LUCKY DRAW AS PLANNED!

WITH ANY OTHER MOVES,

A "WIN" IS IMPOSSIBLE!

...YES, I AM.

I'VE ALREADY SEEN THROUGH YOUR TRICK!

I HOPE YOU'RE PREPARED TO CRY IN FRONT OF ME!

ROOCK, PAAPER

Sais-
sors!

EH?

...SEEMS YOU REALLY GAVE IT THOUGHT.
...BUT IT'S STILL NOT ENOUGH.

...BUT WITH MY COLLECTED EXPRES-SION,

I DROVE AN UNDERSTANDING THAT I CANNOT "WIN" W THOUT PAPER.

...MY PROVO-CATION WAS TO MAKE ROCK APPEAR AS THE ONLY WAY YOU COULD LOSE.

I KNEW THAT...

WH...

I WAS BEING READ...

THAT EXPRESSION WAS...

...ALL AN ACT!

MY LIKELIHOOD OF WINNING DOUBLED.

...HE INFLUENCED ALL OF IT.

PAPER WOULD HAVE BEEN CORRECT TO BEAT ME.

AS PAPER WOULD HAVE CRUSHED MY ONLY ODDS OF WINNING,

AH, SO YEAH.

TH.S MATCH WAS MY WIN FROM THE VERY START.

...I KNOW. IT'S BE-CAUSE YOU WERE AIMING FOR A DRAW, CORRECT?

THE CALMING DOWN PROCESS... MOREOVER, ALL OF IT LEADING TO HIS VICTORY...

KHH ...!

I CAN HANDLE PROVIDING YOJ LODG-ING...

YEP, ABOJT THAT THERE.

YOU'RE WRONG, YOU KNOW?

...PAR-DON?

CAN YOU TRY TO REMEMBER VEERY HARD, ABOLIT WHAT I SAID?

YOU LL GRANT ME A TRIVIAL WISH.

WHAT WE HAVE ON US SEEMS LIKE T'LL LAST A FEW DAYS, BUT WE'LL HAVE NO PLACE TO STAY OR FOOD AFTER FOUR NIGHTS HERE.

MAKES ONE WORRY ON WHAT TO DO...

ALRIGHTY, QUIZ TIME.

DID I...

...What?!

EVER SAY WHAT THE TRIVIAL WISH WAS?

16

YEP, BUT I DIDN'T CONFIRM IT, YSEE.

BUT, IT WAS ABOUT LACKING READY LOGGING!

DIDN'T YOU AFFIRM IT?!

I ONLY SMILED. YOU'RE THE ONE WHO DECIDED LODGING WAS MY DEMAND.

MUST SUCK TO BE SO FOCUSED ON THE CONTEST DETAILS TO NEGLECT THE CONTEST'S REASON!

Ah... ah...

YOU UNDERSTAND ALREADY?

PRETTY MUCH. THE GOAL WAS A DRAW FOR THIS GAME...

YOUR FEARS WERE ON THE MARK FOR THAT, BUT YOU WERE MISTAKEN.

THE PROBLEM IS...

WHETHER I WIN OR DRAW.

YOU CARRYING THE SAME RISK

WAS THE REAL TRAP!

WELL THEN, PLEASE LISTEN REAAL WELL TO MY TRIVIAL WISH ♪

FALL IN LOVE WITH ME!

HUH?

Uhm,

Nii?

HEH HEH HEH. WHAT'S WRONG, MY LITTLE SISTER? CAN'T YOU SOUND MORE MOVED BY YOUR BROTHER'S PERFECT PLAN?

FREE WILL CAN NOT INTERVENE IN THE VOW OF ABSOLUTE COMPLIANCE!

IT'S A RULE GOD ESTABLISHED WITH THE TEN OATHS!

BUT THERE'S THE "LOVE WEAK-NESS"!

SINCE THE OATH OF ABSOLUTE COMPLIANCE IS THE WORLD'S LAW, NATURALLY SHE MUST "SUPPORT" IT!

SHELTER, MONEY, AND EVEN TALENT IS IN THE BAG!

...OH MY?

H-HUH? ISN'T THAT PURE PROFIT... HUH?

"BECOME MY PROPERTY" MEANS I STILL AUTOMICALLY GET THE PROPERTY'S PROPERTY...

WHY DID THAT NOT COME TO MIND...

...Nii,

was that...

your... desire?

Hm...

...For "Become my property"...

...you,

"get... "every-thing"...

A-ABSURD!

I-I WOULDN'T MAKE SUCH A TRIVIAL MISTAKE...

DID MY MISERABLE COMPLEX CLOUD MY JUDGEMENT AT THE LAST MOMENT?!

N-NO WAY, WAS IT ABOUT IF I MISS THIS CHANCE, I'LL NEVER GET A GIRL-FRIEND?!

...Nii, you said

you dont need... a girl- ...as friend... long as I'm here...

I'M SO-RRY!!

I WAS ACTING TOOOUU-UGH!

YOUR BROTHER IS OF AGE!

IT'S... IT'S CAUSE I HAVE TO KEEP MY HANDS OFF YOU! NOT TO MENTION YOU'RE ELEVEN! THE COPS WOULD COME!

THOSE SORT OF DESIRES JUST...

THIRD, OF THE TEN OATHS: GAMES WILL BE BET WITH WHAT IS MUTUALLY DECIDED TO BE EQUAL.

FOURTH: UNLESS IN CONTRARY TO THREE, THE GAME CONTENT OR THINGS WAGERED DO NOT MATTER.

SIXTH: "AS PER THE OATH", THE WAGER WILL BE UNCONDITIONALLY "ADHERED TO".

THUS...

BA-DUMP♡

SHE'S COMPELLED TO FALL IN LOVE?!

つづく 次回登場は! 7月号 5月27日(月)発売!!